雲埠新聞

總會館選舉揭曉

明年新職員選出昨已選出四十人

定廿三日下午八時互選執監委員

（雲訊）全加中華總會館，於昨十七下午三時至八時，舉行公選明年度新職員，結果選出：林樹榮，李道全，林西屏，黃孔阜，李王孫，馬榮躍，吳一平，黃恭禧，余蘇和，陳濟民，簡建平，伍澤謙，馬立靄，關雲龍，簡業存，李炬悅，林岳鍪，范爾鋭，趙榮義，馬子文，伍善予，林時青，馬發强，徐德昆，譚冠三，蔡英源，李炯康，余煦和，周國棟，孫漢平，黃孔維，梁春廣夫人，伍偉權，朱進環，吳惠謙，林漢華，馬宗揚，黃世穗，劉孔樞，黃日葵等四十人，爲明年度新職員。

至由各邑團體派出爲該會館明年度當然職員者計有台山：黃生元，許肇生，馬國冠，許秉信，鄭光益。岡州：梁春廣，林宏廸，廖卓光，岑兆祥。開平：黃盤俠，余勵平，周永年，關邦健。恩平：岑兆英，馮雨峯，鄭鑾源，梁偉銘。該總會館現定於本月廿三日（星期四）下午八時，在該會館禮堂，互選執監委員及各科正副主任云。

岡布言論影響市民

對查車者態度轉變

（雲訊）自岡布昨發表謂：若干警察發出傳票是有獲得更多額外薪金作用的言論後，很多駕車人均對警察對「閃電檢查酗酒駕車行動」予以敵對態度。一名警局發言人謂：在市參岡布未發表以前，民衆未有此種態度，但自發表之後，此種態度才出現。

四名駕車人於上週因飲酒後駕車被捕，其中兩名是於上星期五被捕。另一人被捕，但經呼吸試驗器試驗之後，表示他未達至過量，因是立刻被釋放。

「閃電檢查隊」的負責人謂：聖誕節期近，仍要增加檢查人員方足應付。

三老人昨被車撞死

（雲訊）昨週末有三老人被車撞死。七十五歲的史多令，在域多利之曲克街於星期六日被車撞傷，被送入醫院數小時後，因重傷死亡。

住於良里鎭之七十七歲魯士芝，在良里市的卡伏芙街六千八百號因橫過馬路，被車撞傷而死亡。

在雲市之菲莎街八十五歲的費士嘉路夫人，因趕過馬路搭公共汽車下市中心區買聖誕禮物，但爲列池滿的火士達先生之車撞傷，被送入中央醫院三小時之後，因傷重死亡。

高家被殺又增一口

瑪莉安傷重終不治

（雲訊）高氏一家五口被殺之後，十三歲的瑪莉安頭部受重傷，曾在雲市中央醫院作緊急醫治，經過九天之後，終因傷重不治，造成一家六命被殺云。

森林工業仍缺技工

（雲訊）按照國家職業委員會報告：卑詩省就業機會甚佳，但對森林及森林工業方面，仍缺乏技工應付。

藥房被刧去百餘元

（雲訊）兩名葯房僱員，阻止了一名獨匪行刧藥房，但終爲該匪以槍威脅，被搶去銀包。

巴辣藥房之二名僱員，火士達及列納，於星期六日休業從店後返家時，一持槍匪開始行刧，他們曾與之長談，終因以槍威脅，被刧去一百零三元逃去。

龍岡兩機構選定新職員

（雲訊）本埠龍岡親義公所暨龍岡實業部兩機構，於昨十二日改選明年度新職員，該所兩機構所屬昆仲及部員參加至爲踴躍，同日午后八時當衆開票揭曉，由劉帝雄，趙榮義，張兆俊監票，唱票關民凱，劉孔樞，紀票張燮元，關示武，關勳傑，關勳和，關祥國，結果當選者計有理事劉孔樞，劉重平，趙榮義，劉繼容，關宗武，張燮元，趙汝禮，關其逸，劉煥堯，關雲龍，關祥國，張培斌，張祺享，關耀崇，關民凱，候補理事關耀霖，趙邦裕，趙秩衡，張明益，劉昆利，監事劉帝雄，劉松富，劉北球，關邦健，劉希寬，候補監事劉希敬，關崇參，法律顧問劉鑑泉，評員關崇顯，中文主任關若愚，助理關華標，張選賓，趙華壯，財務主任關勳和，助理關輝崇，關燮祥，劉金活，交際主任劉重平，助理劉英柱，關勳傑，關助德，宣傳主任雲龍，助理劉振智，關祝明，趙毓明，福利主任關煜勳，助理張北强，關勳煜，趙社鴻，聯絡主任張明益，助理劉喜揚，趙英逵，張文業，核數趙汝禮，趙偉常，事務張兆俊。又龍岡公所實業部第四十一屆職員計正總理劉繼容，副劉煥堯，正理財趙汝禮，副趙榮義，中文書記關若愚，西文書記劉重平，監督關耀崇，董事長關崇顯，董事關宗武，張燮元，劉孔樞，關雲龍，劉鑑泉，關祥國，趙秩衡，張明益，張祺享，關耀霖，核數關勳和，趙毓明，事務張兆俊，選舉畢，咸慶得人云。

卑詩省與海軍合作

建海狸號祝百年慶

但該船於一八三五年八月廿九日，自加利夫珊經漢角至西北海岸，二百二十五天後，於一九三六年四月十日到達雲高華，於同年六月十八日，成爲西北太平洋第一艘致力於貿易之汽船。

該船自美國加州航行至亞拉斯加，多航經西海岸，一八四二年，載初民至域多利埠，其中華僑初民很多，一八四九年工作於載客往美國加州淘金熱潮，一八五八年時爲加拿大卑詩省夫李沙河畔淘金熱潮，很多華人自美境北上來加發財，現省府案檔廳，雲埠文獻案檔局，及博物院等機構亦致力研究歷史工作，一九六六年及一九六七年該船重修建造完成後，航經加西海岸各海港，歡迎各埠市民上船，免費招待參觀云。

【續完】

女主機警嚇走匪徒

（雲訊）跑路街四十三號歐洲旅館中，昨曾被匪企圖行刧，但因當時四十六歲的女主人機智，及時臥在地面大叫，乃將該匪徒嚇走。

當日她發現該客人原是刧匪時，乃立刻俯衝仆臥於地上大聲呼叫，使她的在隔壁酒房工作之丈夫及其他人員趕來，該匪見事無望，乃立刻逃去。

卡城馬族選出新職

（卡城訊）本埠馬氏公所，民國五十五年職員，業於本月五日複選揭曉，計當選常務理事儲本，理事璧存，邦華，本潮，政邦，文經，候補理事汝羨，監事詒瑞，慨存，瑋旋，才裕，華秋，候補愷政，交際光銓，佩庭，財政炯燦，才昂，文書津渠，汝軒，核數昌傑，守瑞，庶務大中，其餘各科，亦皆選妥，當選諸君，均熱心所務，勇於任事，揭曉後，咸慶得人。並聞定於元旦日午后一時半舉行新舊職員交代典禮，及設茶會助興云。

崇義新職定期交代

（雲訊）本埠鐵城崇義總會與實業部，於昨日舉行複選明年分科任事新職員，獲選董事則有王華進，雷根，鄭今後，鄭官强，張金培，張昆，馬善允，陳金樂，林燕銘，高慕賢，林子秀，楊榮昌，鍾亮聲，梁源翰，黃同漢等，隨由董事互選王華進爲主席，候補方暘源，王權柘，書記科雷平，黃尖，理財雷灼生，林自修，監督林義勝，伍顏，交際雷紹箕，雷漢麟，慈善楊求順，鄭玉昆，核數林森容，方衍昆，調查鄭子平，高基允，幹事陳耀滿，簡建平，林瑞和，王昆河，該會實業部同時揭曉，部長黃小波，林瑞和，書記張炳權，高慕賢。【未完】

明日天陰
間有驟雨
高溫度四五 低溫度卅七

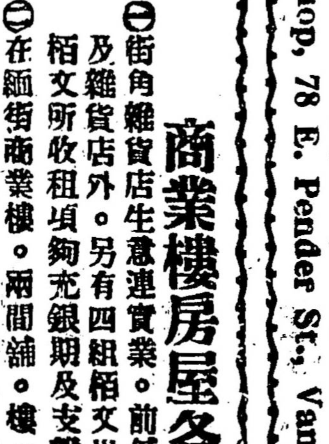
雲高華埠
華新書局

世界性生活四冊 白衣著 四元零五
千重山脈萬重愁 俊人著 二元七五
性慾誌異二冊 觀齋主著 三元六
四個夏天 九毫 離情 九毫 梓人著
職業情人 俊人著 一元一毫
中國同性戀秘史弍冊 齋主 二元七
男女性事新知 白衣著 壹元壹五
慾海異聞錄 觀齋主著 二元零五
變態性生活 觀齋主著 二元零五
慾海奇女子 王孫著 一元六毫
古代採補術奇觀 齋主著 一元三五
應召女郎 王孫著 一元八毫
中國性藝術 觀齋主著 五毫
天堂羣像 俊人著 一元九毫
心弦集 黃卓明著 九毫
污流 俊人著 二元一毫
無果的玫瑰 依蓮著 一元三五
垂死天鵝 依蓮著 一元叁毛五
亂世文章 朱子家著 壹元一毫五
英文太極拳 陳炎林著 精庄四元五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

雙照樓詩詞稿 連史紙 汪精衛遺著 九元
爲甚麼失去大陸 陳孝威著 二冊四元五

命相談奇 眞人眞事 不可思議 一至十集每集七毛五 齊東野著
孤雲傲霧 江湖客著 十四冊七元
金鵬龍紋廿六冊 柳殘陽著 十三元
簫魯鎖武林卅冊 命童著 十元五毫
劍嘯荒原 雲中岳 廿四冊 九元六
芙蓉擒十一冊 諸葛青雲 三元八五
巨靈掌十七冊 倪匡著 五元九五
玉女英魂 倪匡著 廿六冊 九元一毫
劍海情濤卅冊 雲中岳著 十五元
至尊刀卅六冊 歐陽生著 十四元四
海角瓊樓廿二冊 秋夢痕著 八元八
斷劍殘龍十八冊 唐皇著 六元三
血路十八冊 田歌著 六元三毫
素心劍 金庸著 六冊 弍元一
仙鶴神針全七十冊 金童 廿四元五
八駿飛車十壹冊 唐皇著 三元八五
銀劍飛龍 金童著 廿七冊 九元四五
劍刄飛 倪匡著 廿冊 七元
鬼箭神棋 倪匡著 十一冊 三元八五
黑女俠 巧奪死光 鐵魏力香 七毫五
林世榮虎鶴雙形拳術 朱愚齋 九毫



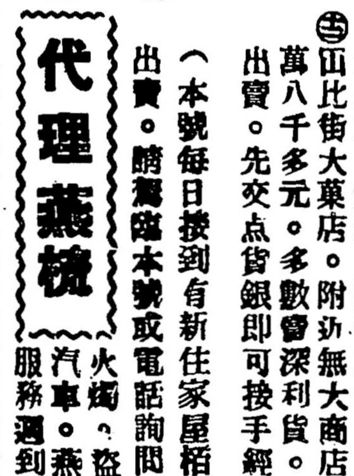
伍澤濂

實業燕梳有限公司
伍澤發黃秀英事務所
208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭曾福 HE. 4-2219
本號每日接有新任家屋柏文樓宇出賣，請駕臨本號或電話詢問

商業樓房屋各行生意

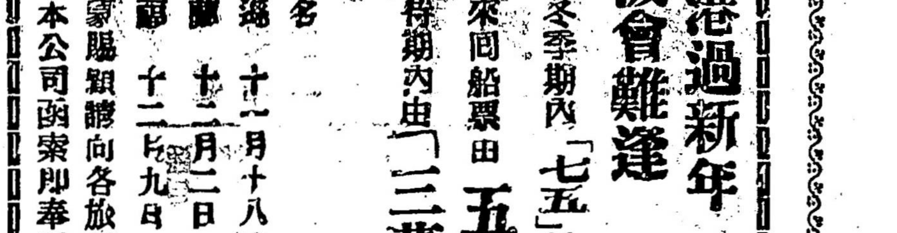
㊀街角雜貨店生意連實業。前舖後居。除自住廳房及雜貨店外。另有四組栢文出賃。先交七千元。栢文所收租項夠充銀期及支雜項有餘。問伍澤濂
㊁在緬街商業樓。兩間舖。樓上五組柏文。每月入息五百多元。開價三萬九千元。可試還價三萬七千元。地位好。利錢深。好機會。問鍾天賜
㊂近埠小型栢文壹間。四組聯房。其中壹組有三大睡房。最合家庭式。除自己住用外。每月入息弍百多元。土得古墻。開價三萬餘元。問伍澤森
㊃四年新。好入息栢文樓。十組聯房。包括雪櫃電爐在內。全部最上乘設備。每月入息九百元。開價七萬三千五百。萬餘元便可成交。問伍澤森
㊄近華埠什家屋。三睡房。全土庫。自動熱水爐汽。西人業主因經濟困迫出賣。取價九千三百元。先交一千元。月充銀期好過交租。請問伍澤濂
㊅喜市定東觀屋壹間。一廳兩睡房。土庫另有入息聯房。近學校商場和巴士。屋主購入一萬零八百元。急賣只開價七千九百元。極抵賣。伍澤森
㊆乃磨夾差利街什家屋。六大廳房。內部全部翻新。並加保温玻璃棉。全土庫。新式爐氣。開價九千七百元。可試還價九十元。問鍾天賜
㊇在佐治亞街近華埠。四廳房。華貴新型屋。石米墻。內部非常美麗。土庫有三廳房水閘。新式爐氣。又有陽台。全價一萬二千九百元。鍾天賜
㊈乃磨街觀住屋。士德古墻身。屋內外均甚精美。十分抵買。屋內有三大睡房。土庫另有廳房。自動爐氣熱水。先交三千。全價一萬叁千。伍澤濂
㊉最旺地点什貨店乙間。有一廳兩睡房可供住用。每日生意約百元。出售多量菓菜。業主志圖別業。只開價叁千五百。賺錢大機會。問伍澤森
⑾上等什貨店。地位好。設備齊。每日生意約百元。月租僅六十七元五。有三廳房住處。業主已購大生意。急讓。開價二千九百元。鍾天賜
⑿皿比街大菓店。附近無大商店競爭。舊年生意九萬八千多元。多數會深利貨。店主經營七年首次出賣。先交点貨銀即可接手經營。詳情問伍澤濂
（本號每日接到有新任家屋栢文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

代理燕梳
火燭，盜竊，搶劫，打風，汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。



伍澤森

達雲戲院
【聲光電影社】
（一）假玉郎 古裝歌唱片 鄧碧雲 李鳳聲 十二月十八日（星期六）
（二）寶城劍侶 武俠奇情片 林鳳 張英才 十二月十九日（星期日）
放映兩部新片麗的呼聲播音小說改編天皇文藝巨片
（一）孼海遺恨 白燕 胡楓 由南紅領銜主演
（二）孝感動家姑 首次放映家庭倫理歌唱巨片 舞台戲寶 鄧碧雲 羅劍郎



返港過新年 空前大減價
機會難逢 幸勿錯過
總統船冬季期內「七五」折優待僑胞由三藩市至香港來回船票由 五百七十六元 起。優待期內由「三藩市」開航船期表如下：
總統船名
威爾遜 十一月十八日 十二月三十日
克利夫蘭 十二月二日 一月十三日
羅斯福 十二月九日 （祇設頭等）
如蒙賜顧請向各旅行社接洽或剪此告白向本公司函索即奉詳情及價目表
駐加拿大總代理均安號
QUON ON COMPANY LTD.
138 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025
AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

華民社定十二月廿七號（禮拜一日）即大日子 在麥者市廸大戲院映
頭場一点正 二場四点半 尾場八点半 ◁映▷ 全部鑼鼓歌唱『神俠鬧金鑾』
任劍輝飾畢明 鳳凰女飾冰雲公主 區鳳鳴飾蓮香公主 羽佳飾季祥。任冰兒飾嫦娥仙子。蕭仲坤飾太子華 陸驚鴻飾鐵塔王子。少新權飾*環。張醒非飾黑龍將軍
三点零五分 六点五十分 ◁映▷『無語問蒼天』 國語片之王 尤敏 雷震 廣東話對白 羅維 王萊 主演
請注意！是日入場憑券送台灣土產柑菓，聊作節儀以酬嘉賓
第四期謎題求 教
問：「詩禮傳家」誰是江子文男主角。答：
問：「詩禮傳家」誰是沈寶珍女主角。答：
限十二月卅號截卷。過期不受，剪此告白作卷。寄龔貞信花舖轉華民社收。揭曉後如獲猜中者。每逢禮拜日請到戲院門口領取戲票入場睇戲好咯。

龔貞信花舖 電話：七三三一五三〇四
KUNG CHING SUN 3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C.

國家信託有限公司
NATIONAL TRUST CO. LTD.
510 Burrard St.,
Vancouver 1, B. C.
電話 684-8431
本公司於一八九八年已經成立至今，而在加國任何大城市均有支行，現在則自創出壹種保証投資證券，利息優厚，僑胞若有興趣者，請至本公司詢問。
本公司聘黃光遠君專門接待僑胞
一、二、三或四年之利息五厘半
五年利息六厘
辦公時間：星期一至星期五日上午九時至下午四時半

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙款—全國通滙 解欵迅速
華僑存欵—安全保密 息厚便利
香港解欵—隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項．
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）